

**RIN-GRIP**  
CURA LA GRIPE  
Fabricada en la altura  
para la altura

**RIN chiquito**  
CONTRA GRIPE Y DOLORS  
Los Niños

# Gobierno paralizó actividades bancarias hasta el lunes 27

- En defensa de las reservas monetarias y para precautelar la economía popular -

"El gobierno revolucionario ha decretado 'feriado bancario' hasta el próximo lunes 27, debiendo por tanto paralizar actividades las instituciones bancarias hoy, mañana y el viernes. El fin de la medida es frenar la 'agresión', expresada en la fuga de divisas.

El texto del Decreto Supremo No 23 del gobierno revolucionario dice:

**ALFREDO OVANDO CANDIA**  
Presidente de la República

**CONSIDERANDO:**

Que el Gobierno Revolucionario, inmediatamente de haber recuperado por el país las concesiones de hidrocarburos otorgadas a Bolivian Gulf Oil Company ha empezado a recibir la agresión de los enemigos externos e internos de la patria, mediante presiones especulativas sobre las reservas de divisas.

Que es deber del Gobierno Revolucionario defender energicamente sus reservas monetarias, precautelando al mismo tiempo la economía popular;

Que para poder frenar semejante agresión y estudiar las disposiciones tendientes a impedir a la nación una nueva dinámica en su actividad económica, el gobierno Revolucionario precisa adoptar energéticas medidas de defensa;

**EN CONSEJO DE MINISTROS**

**DECRETA:**

**ARTICULO UNICO.-** Todos los Bancos de la República paralizarán sus actividades los días miércoles 22, jueves 23 y viernes 24 de los corrientes, no debiendo atender al público hasta el día lunes 27 de este mes.

El señor Ministro de Estado en el Despacho de Hacienda queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los veintidós días del mes de Octubre de mil novecientos sesenta y nueve años.

# Ovando denunció la conjura anti-nacional



El Presidente Ovando calificó de "verdadera agresión al pueblo boliviano" la maniobra realizada ayer por "intereses anti-nacionales", que adquirieron más de dos millones de dólares, en buceo, según el Jefe del Estado, de debilitar la economía boliviana y perturbar la estabilidad política del régimen revolucionario.

**Gobierno revolucionario adopta medidas para hacer frente a la "agresión económica". - Feriado bancario.- Hacer ordenó la suspensión de embarques de materiales para el gasoducto.**

La compra de divisas que se registró ayer en el país y que asciende a 2.800.000 dólares, ha causado preocupación en el gobierno revolucionario que desde la noche del lunes ha venido estudiando la adopción de medidas para un "nuevo modo económico".

El hecho de la compra de divisas ha sido calificado por el general Alfredo Ovando Candia como una agresión económica al pueblo, y al denunciarla ha sostenido que el gobierno revolucionario está enfrentándose a una conjura de aquellos intereses antinacionales que, especulando con la compra de divisas, han buscado debilitar la economía boliviana.

El Presidente y los Ministros, quienes se reunieron en Consejo de Ministros de mayor duración en la última década, han decidido decretar la paralización de actividades bancarias a partir de hoy. Los bancos podrán empezar a operar el próximo lunes 27, bajo el "feriado bancario".

Ovando también ha denunciado que la Gulf, actuando unilateralmente, ordenó en la Argentina la suspensión de los embarques de materiales para la construcción del gasoducto.

una decisiva batalla en pro de su liberación económica y política. Pero se engañan quienes creen que por ese camino van a amedrentar al pueblo o amillar a su Gobierno. Hemos sustituido el viejo político y burocrático administrativo que imperaban hasta hace un mes en Bolivia, por un régimen firmemente sostenido por las Fuerzas Armadas y apoyado como pudo constatarse por el pueblo popular que llenó las calles y plazas de todas las ciudades y pueblos de la República por las grandes mayorías nacionales. Con ese aval, el Gobierno Revolucionario continuará su política económica.

(Pasa a la página 6)

# Ayuda económica de E.E.U.U. a Bolivia no será suspendida

-WASHINGTON, 21 (AP).- El Departamento de Estado informó hoy que no se ha tomado ninguna decisión de suspender la ayuda a BOLIVIA como resultado del golpe militar que asumió el gobierno de ese país hace tres semanas y media.

Un vocero del departamento dijo que la ayuda a BOLIVIA es de 10.500.000 dólares en el año fiscal de 1969 y que ha sido calculada en 15.000.000 para el año fiscal de 1970.

La actitud norteamericana contrasta con la política del ex presidente Lyndon Johnson, quien suspendió los aportes destinados a Panamá y Perú luego de las acciones militares en esos países hace un año. La misma política fue adoptada en relación a Brasil luego de abrogarse la constitución allí en diciembre último.

El gobierno de Estado informó hoy que no se ha tomado ninguna decisión de suspender la ayuda a BOLIVIA como resultado del golpe militar que asumió el gobierno de ese país hace tres semanas y media.

# Levantamiento militar chileno no había sido dominado hasta anoche

(SINTESIS DE NUESTRAS AGENCIAS INTER PRESS SERVICE, FRANCE PRESS Y THE ASSOCIATED PRESS)

Los hechos se iniciaron a las 5 horas locales en la ciudad de San Felipe, donde llegó el Mayor Marshall junto al Capitán Sarrat - también llamado a combatir - con el propósito de dar comienzo a la insurrección. Ambos fueron recibidos por el comandante de esa unidad.

En Santiago a las 6 p.m., se originó un hecho de mayor gravedad al apoderarse el Capitán Mora del mando del Regimiento Tacna. Posteriormente, cuando se aseguró el primer comunicado oficial del gobierno, supo que allí el general Roberto Vial, protagonista de recientes acontecimientos políticos-militares, ante el gobierno había adoptado medidas para evitar su difusión en la prensa, se produjo el repulimiento de ediciones de algunos periódicos con el objeto de evitar que la alarma circulara en las filas castrenses.

Luego de conocidos estos hechos, el ejército dispuso las primeras medidas para reducir los armamentos. El Regimiento Tacna fue rodeado por efectivos del Regimiento Tacna, el más importante de Santiago. La acción movió un intercambio de disparos. Posteriormente se creó un status quo, en el que la guardia y los efectivos situados en el área para evitar hechos armados. Los armamentos, hasta la hora 17 GMT, continuaban ocupando el Regimiento Tacna.

El presidente Eduardo Frei se reunió con el Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, para analizar la situación y tomar medidas a fin de controlar la situación. En su primer comunicado, expresando entusiasmo por los hechos, el gobierno hizo un llamamiento al pueblo, a los sindicatos, a los campesinos, a los obreros, a los pobladores, a las mujeres y a los partidos políticos a repudiar este intento golpista y reafirmar el régimen legal y democrático, por encima de cualquier otra consideración.

**REACCION POPULAR**

En tanto, comenzaba la reacción popular, grupos de estudiantes trabajadores, organizados comunistas y militantes de partidos políticos, se lanzaron a las calles céntricas congregándose frente a la moneda, en la Plaza de la Constitución. El grito de "unidad popular contra el golpe militar" fue escuchado en diversas partes de la capital. Hacia el mediodía, el comercio comenzó a cerrar sus puertas, al igual que los bancos.

# Obispos tendrán mayor voz en las decisiones papales

Así se desprende de los informes de lengua hispano-lusa difundieron un tanto en sus conclusiones, según el Vaticano, fueron aprobados por unanimidad.

El llamado subgrupo primero, del que ha sido moderador el Cardenal Juan Landaruri Ricketts, Arzobispo de Lima, del que forman parte entre otros, el Arzobispo de Teresina, Brasil, Monsiñor Avelar Brandão Vilela, Presidente del CELAM y el general de los jesuitas, padre Pedro Arrupe, llegó a estas conclusiones:

Adhesión a la doctrina del primado y a su libertad de ejercicio en toda la Iglesia así como a la de la colegialidad y subsidiaridad.

En relación con el principio de subsidiaridad, las conferencias episcopales pueden decidir sobre cuestiones que se refieren a las Iglesias particulares cuando tendrían el fin de ocuparse de cuestiones relativas a las relaciones entre el Papa y los Obispos.

Se auspicia que los documentos y decretos centrales (es decir emanados por el Papa) sean puestos en conocimiento de los obispos interesados sobre cuestiones relativas a su región y a los no miembros episcopales.

El subgrupo ha recomendado que el sínodo de los obispos pueda "ver cada vez más una expresión de la efectiva colegialidad".

# En Ecuador: Un muerto a raíz de choques entre estudiantes y policías

GUAYAQUIL, (Ecuador), 21 (AFP). Un estudiante de doce años de edad resultó muerto por una bala y otro herido en el pulmón son el saldo de los sucesos en esta ciudad durante la mañana de hoy.

En el segundo día de violentos roces entre la fuerza pública y estudiantes que reclaman una reabertura del colegio César Borja Lavayen clausurado el día 14 de octubre, por orden del Ministro de Educación Nacional, por desatender de los estudiantes de dicho plantel al Presidente de la República, doctor Velasco Barra.

Las manifestaciones estudiantiles dieron comienzo desde las primeras horas de la mañana, cuando numerosos grupos de ellos bajo un plan preconcebido bloquearon todos los accesos a la ciudad de Guayaquil desde la Avenida del Aeropuerto a las vías al interior de la república, como así mismo al puerto marítimo empleado para cines, pizarras y toda clase de objetos útiles.

La fuerza pública y ejército intervinieron inmediatamente empleando para dispersar a los estudiantes bombas lacrimógenas y disparos al aire.

Al mediodía cayó muerto un estudiante de doce años de edad en el preciso instante en que salía de su colegio, según se cree su víctima de una bala perdida.

# Brandt asumió Cancillería de Alemania

-BONN, 21 (AFP).- El Primer Canciller socialista de la República Federal de Alemania, Willy Brandt, recibió hoy su investidura del Parlamento Federal, cuando alcanzó una mayoría de votos superior a la prevista.

"El nuevo gobierno federal de"



**MONTAÑO GUARDIA** - Soldados armados montan guardia en los techos del cuartel del regimiento "Tacna" este mañana en Santiago, después de haberse apoderado de la ciudad. (Santiago de Chile, 21, RADIOFOTO AP)

# MINISTRO DE HACIENDA "DEFENDEREMOS ESTABILIDAD DE LA MONEDA"

El Ministro de Hacienda declaró anoche que el gobierno defenderá a toda costa la estabilidad monetaria, frente a la agresión que sufre, luego de haberse nacionalizado la Bolivian Gulf Oil Co.

El Ministro Antonio Sánchez de Lozada, a poco de haber concluido la prolongada reunión de gabinete, declaró a PRESENCIA que es "fundamental" prevenir en una devaluación del dólar. "Evitaríamos" dijo la devaluación a toda costa, añadiendo que existen varias alternativas que son objeto de estudio por parte del gabinete. Añadió que las soluciones no se pueden dar en forma aislada.

**NUEVA POLITICA**

El Ministro de Hacienda declaró que el gobierno estudia una nueva política monetaria, para cuya definición se va a iniciar en la necesidad de secretar tres años de inactividad bancaria.

# CONJURAY FIRMEZA

Al término de la reunión de Gabinete, que se prolongó por 17 horas y 10 minutos, el Presidente de la República entregó una declaración escrita denunciando la conjura antinacional y la presión económica.

La declaración dice:

"Como emergencia de la reversión al país de las concesiones otorgadas a la Bolivian Gulf Oil Co. y la nacionalización de sus bienes, el Gobierno Revolucionario se ha visto enfrentado a una conjura de aquellos intereses antinacionales que, especulando con la compra de divisas, han buscado debilitar nuestra economía y perturbar la estabilidad política del régimen que presido.

Creo no equivocarme al calificar a esta maniobra de verdadera agresión al pueblo boliviano que junto a su gobierno está librando